

SINOS

SISTEMA NACIONAL DE ORQUESTRAS SOCIAIS DO BRASIL

Série Música Brasileira
para Orquestra de Cordas

ELEGIA

para violoncelo e cordas

JOSÉ SIQUEIRA



PRESIDENTE DA REPÚBLICA

Jair Messias Bolsonaro

MINISTRO DO TURISMO

Gilson Machado Neto

SECRETARIA ESPECIAL DE CULTURA (SECULT)

Mario Luís Frias

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES | FUNARTE**PRESIDENTE**

Tamoio Athayde Marcondes

DIRETOR EXECUTIVO

Márcio Loureiro Taveira

Procuradoria Jurídica

Renata Renault

DIREÇÃO DO CENTRO DA MÚSICA

Bernardo Guerra

COORDENAÇÃO DE MÚSICA POPULAR

Eulícia Esteves

Maya Suemi Lemos

COORDENAÇÃO DE BANDAS

Rosana Lemos

COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO

Marcelo Mavignier

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO | UFRJ**REITORA**

Denise Pires de Carvalho

VICE-REITOR

Carlos Frederico Leão Rocha

CENTRO DE LETRAS E ARTES**DECANA**

Cristina Grafanassi Tranjan

VICE-DECANO

Osvaldo Luiz de Souza Silva

FUNDAÇÃO JOSÉ BONIFÁCIO | FUJB**PRESIDENTE**

Kleber Fossati Figueiredo

SECRETÁRIO GERAL

Helios Malebranche

SUPERINTENDÊNCIA TÉCNICO-CIENTÍFICA E CULTURAL

Helena Ibiapina

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS

Ane Vicente Pereira

ESCOLA DE MÚSICA DA UFRJ**DIRETOR**

Ronal Xavier Silveira

VICE-DIRETOR | DIRETOR ADJUNTO DO SETOR ARTÍSTICO

Marcelo Jardim

DIRETOR ADJUNTO DE ENSINO DE GRADUAÇÃO

David Alves

DIRETOR ADJUNTO DOS CURSOS DE EXTENSÃO

Maria José Di Cavalcanti

COORDENADOR DO MESTRADO PROFISSIONAL EM MÚSICA

Aloysio Fagerlande

COORDENADOR DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM MÚSICA

João Vidal

Todos os direitos reservados

Universidade Federal do Rio de Janeiro

Centro de Letras e Artes | Escola de Música

Laboratório do Centro de Estudos Orquestrais

Editora Escola de Música | Selo UFRJ Música

Rua do Passeio, 98 - Centro

CEP 20.021-290 Rio de Janeiro RJ Brasil

editora@musica.ufrj.br | www.sinos.art.br



SISTEMA NACIONAL DE ORQUESTRAS SOCIAIS DO BRASIL

Série Música Brasileira
para Orquestra de Cordas

ELEGIA

para violoncelo e cordas

JOSÉ SIQUEIRA

RIO DE JANEIRO
2022

REALIZAÇÃO



m escola de
música UFRJ



Fundação Universitária
José Bonifácio

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES
funarte

SECRETARIA ESPECIAL DA MINISTÉRIO DO
CULTURA TURISMO



PÁTRIA AMADA
BRASIL
GOVERNO FEDERAL

PROJETOS UFRJ - FUNARTE

COORDENAÇÃO GERAL

Marcelo Jardim

COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO

Gustavo Mendicino

ADMINISTRATIVO

Aliciandra Amaral e Tânia Oliveira

PUBLICIDADE

Fabiana Rosa

MARKETING DIGITAL

Gustavo Kremser

DIREÇÃO DE ARTE

Márcio Massiere

COORDENAÇÃO DO NÚCLEO DE MÍDIAS DIGITAIS (NUMIDI)

Kátia Maciel

IMPRENSA

Henrique Koifman

REVISÃO DE TEXTO

Maurette Brandt

DIAGRAMAÇÃO

Renata Arouca

SISTEMA NACIONAL DE ORQUESTRAS SOCIAIS - SINOS

COORDENAÇÃO

André Cardoso

GERENTE DE PRODUÇÃO

Vilane Trindade

COORDENAÇÃO PEDAGÓGICA CAPACITAÇÃO PARA CORDAS

Simone dos Santos e Carla Rincón

COORDENAÇÃO PEDAGÓGICA PROJETO ESPIRAL

Leandro Soares e Aloysio Fagerlande

ACADEMIA DE REGÊNCIA

André Cardoso, Marcelo Jardim, Tobias Volkmann,

Thiago Santos, Ernani Aguiar, Roberto Duarte

EDIÇÃO MUSICAL, NOTAS DE PROGRAMA, REDUÇÃO PARA PIANO

André Cardoso, Roberto Duarte, Marcelo Jardim

TABELA DE NÍVEL TÉCNICO

Marcelo Jardim, Simone dos Santos, Carla Rincón

EDITORACÃO MUSICAL

Gabriel Dellatorre

Anne Karolyne Lima

Israel Pessoa Delgado

Douglas Lopes

Rafael Braga

Rafael Miranda



EDITORA
ESCOLA
de MÚSICA

EDITOR CHEFE (COORDENAÇÃO)

Giulio Draghi

EDITOR ASSOCIADO (COORDENAÇÃO ADJUNTA)

João Vidal

SUBCOMISSÃO PARA PRODUTOS DIDÁTICOS, BIBLIOGRÁFICOS,

FONOGRÁFICOS E AUDIOVISUAIS

PRESIDENTE:

Marcelo Jardim

MEMBROS DA COORDENAÇÃO SETORIAL

André Cardoso,

Maria José Chevitarese;

Aloysio Fagerlande;

Eduardo Monteiro das Neves

Leandro Soares

Referência ABNT 6023:

SIQUEIRA, José. **Elegia: para violoncelo e cordas**. Rio de Janeiro: Escola de música da UFRJ, 2022.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Bibliotecária Juliana Farias Motta CRB7/5880

S618e Siqueira, José, 1907-1985

Elegia : para violoncelo e cordas / José Siqueira. — Rio de Janeiro: Escola de música da UFRJ, 2022.

10 p. : partituras. ; 21 x 28cm.
ISBN: 78-65-89937-41-8

Realização: Fundação Nacional de Artes FUNARTE, Universidade Federal do Rio de Janeiro UFRJ, Editora Escola de Música, UFRJ, Fundação Universitária José Bonifácio FUSB.

Partituras e Partes Instrumentais

1. Música para violino. 2. Concertos-Violoncelo. II. Título: para violoncelo e cordas. III. Série. Música Brasileira para Orquestra de Cordas

CDD 780.7

Índice para catálogo sistemático:

1. Música para violino
2. Concertos-Violoncelo

SISTEMA NACIONAL DE ORQUESTRAS SOCIAIS – SINOS

Série Música Brasileira para Orquestra de Cordas

O Sistema Nacional de Orquestras Sociais é fruto de uma parceria entre a FUNARTE e a UFRJ, através da Escola de Música da UFRJ e com o suporte técnico da Fundação José Bonifácio – FUJB. Seu objetivo principal é promover o acesso aos bens e serviços artísticos, culturais e musicais, através do desenvolvimento de uma ampla rede de capacitação para regentes, instrumentistas, compositores e educadores musicais vinculados a projetos sociais com orquestras em todo o Brasil.

Sua estrutura se estabelece com base em ações de treinamento para professores de projetos sociais que tenham ensino de instrumentos de cordas (Curso de Capacitação Pedagógica para Professores de Instrumentos de Cordas), no atendimento direto ao aluno de música (Projeto Espiral), no apoio direto à formação de regentes (Academia de Regência) e no apoio à democratização da ópera (Academia de Ópera), além de contar com outros formatos, como produções audiovisuais e editoriais.

As publicações pedagógicas musicais – nas quais se incluem as edições de partituras para orquestra – preenchem uma lacuna com o resgate cuidadoso de parte do patrimônio musical e imaterial produzido por alguns dos mais importantes compositores brasileiros e, de igual forma, com textos, artigos e livros relacionados ao tema. O propósito, aqui, é tornar acessível todo esse rico repertório, analisado a partir da perspectiva pedagógica musical. Para isso, o projeto utiliza a definição de parâmetros técnicos, a partir das experiências internacionais, como ferramenta de classificação do nível técnico de dificuldade de cada obra, para que o regente e o educador musical possam se orientar na escolha do repertório mais adequado às múltiplas fases de desenvolvimento técnico e musical dos grupos. A própria utilização da obra atua no processo pedagógico como apoio para as práticas interpretativas. Foram também encomendadas novas obras a compositores de todo o Brasil, orientados para a escrita de suítes brasileiras, com temáticas regionais e com a observância da Tabela de Parâmetros Técnicos. Temos aqui um dos mais fortes programas de encomendas de obras com objetivos pedagógicos já realizado no país, com a valorização das diferentes vertentes composicionais e com o intuito de estímulo à produção musical orquestral.

Em função de suas características – com treinamento específico via programas de ensino online e presencial – o SINOS se posiciona no sentido do estabelecimento de uma política pública para apoio à formação, à capacitação e ao desenvolvimento orquestral. Com a disponibilização de todo o repertório produzido para orquestras, bandas de música e música de câmara, talvez possamos configurar uma nova etapa para a inserção da música brasileira, escrita originalmente para essas formações, no cotidiano dos projetos sociais existentes no Brasil e, ao mesmo tempo, tê-la como ferramenta de inclusão artística e cultural.

por Marcelo Jardim

ELEGIA PARA VIOLONCELO E CORDAS, DE JOSÉ SIQUEIRA

José Siqueira nasceu na cidade de Conceição do Piancó, na Paraíba, em 1907. Sua formação musical inicial se deu através de seu pai, mestre da Banda de Música do Cordão Encarnado. Como trompetista atuou em bandas de música nas cidades de Cajazeiras e Patos. Ainda na Paraíba, fundou e dirigiu a Banda de Música da Vila de Bonito de Santa Fé e serviu ao Exército como músico da Banda do 22o Batalhão de Caçadores. Em 1927, mudou-se para o Rio de Janeiro, aonde ingressou por concurso na Banda de Música da Escola Militar de Realengo e, no ano seguinte, como aluno no Instituto Nacional de Música, onde estudou composição e regência com Francisco Braga, Paulo Silva e Walter Burle-Marx. Na mesma instituição, que é hoje a Escola de Música da UFRJ, foi nomeado professor catedrático. Na Sorbonne, em Paris, estudou musicologia e regência, na década de 1950.

Foi um dos fundadores da Orquestra Sinfônica Brasileira (1940), da Orquestra Sinfônica Nacional da Rádio MEC (1961) e da Orquestra de Câmara do Brasil (1967). Regeu várias orquestras na França, Bélgica, Holanda, Itália, Portugal, Canadá e na antiga URSS. Nos Estados Unidos dirigiu as sinfônicas de Filadélfia, Detroit e Rochester. Siqueira participou também da criação de várias entidades culturais e de classe, como a Ordem dos Músicos do Brasil (1960), da qual foi presidente.

Siqueira foi um dos principais representantes do nacionalismo musical brasileiro. Abordou a cultura indígena em obras como os *Quatro Poemas* (1944), *O Canto do Tabajara* (1946), *Cobra Norato* (1976) e a *Sinfonia nº 5 "Indígena"* (1977). Os folguedos e tradições folclóricas geraram obras como os bailados *Uma festa na roça* (1943), *O Carnaval do Recife* (1947) e *O Carnaval carioca* (1965), o episódio sinfônico *Cenas do Nordeste Brasileiro* (1944), o oratório *Festas Natalinas do Nordeste* (1974) e a série de *Danças Brasileiras*. A temática afro-brasileira se expressa em *Senzala* (1941), *Festança de Negros* (1972), *Sinfonia nº 6 "Negra"* (1978), as cantatas *Xangô* (1954) e *Encantamento da Magia Negra* (1957) e os oratórios *Candomblé I e II* (1957 e 1970). Na música orquestral podem ser mencionadas ainda as *Brasilianas*, os *Concertinos* para instrumentos solistas e concertos para piano, para violino e para violoncelo. Escreveu ainda, as óperas *A Compadecida* (1959) e *Gimba* (1963). José Siqueira faleceu em 22 de abril de 1985.

A *Elegia* para violoncelo e orquestra de cordas foi composta em 1934, pouco tempo após Siqueira concluir o curso de composição no Instituto Nacional de Música. Trata-se de obra ainda vinculada à estética romântica, distante, portanto, do nacionalismo musical que caracterizaria sua produção em obras posteriores. É uma peça breve, de expressão lírica e caráter sentimental, na qual a melodia do violoncelo solista é apoiada na primeira parte por um acompanhamento discreto das cordas em acordes. A segunda parte cria o necessário contraste pelo andamento mais fluente e o acompanhamento movido. Na recapitulação, o primeiro violino se destaca, em diálogo com o violoncelo solista. A *Elegia* de José Siqueira foi estreada em 25 de julho de 1934 no Salão Leopoldo Miguez da Escola de Música da UFRJ, em concerto exclusivamente dedicado às obras do compositor, com Newton Pádua como solista da Orquestra do Teatro Municipal do Rio de Janeiro, sob a regência de José Siqueira.

por André Cardoso

CLASSIFICAÇÃO PELA TABELA DE PARÂMETROS TÉCNICOS

A Tabela de Parâmetros Técnicos para orquestra de cordas foi desenvolvida com base nos procedimentos similares adotados há aproximadamente um século por editores musicais nos Estados Unidos, na Europa — e, mais recentemente, em diversos países asiáticos e também da América Latina (Colômbia, Costa Rica, Venezuela e outros). O propósito da classificação é possibilitar uma observação cuidadosa quanto aos princípios da pedagogia do instrumento e, dessa forma, viabilizar a utilização do repertório como um processo de aprendizagem orientada, com benefícios técnicos, pedagógicos, artísticos, musicais e motivacionais. A tabela preparada para o SINOS é definida por 12 parâmetros técnicos (armadura de clave, tonalidade, métrica, tempo, figuras de notas e pausas, ritmo, dinâmica, articulação, ornamentos, orquestração, duração, tessitura) e dois parâmetros sugestivos (indicação e considerações). Com base nas informações consolidadas em cada um dos parâmetros, uma obra pode ser classificada de acordo com determinados níveis de dificuldade, pontuados de 0,5 (elementar) a 6 (avançado).

José Siqueira (1907-1985)	
<i>Elegia para violoncelo e cordas</i>	
Nível: 4	Duração: 3'20"
Composição: 1934	Publicação: 2022

INSTRUMENTAÇÃO

Violoncelo solo

Violino I

Violino II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

Elegia

Partitura

Duração aprox.: 3'20"

Edição: André Cardoso

para violoncelo e cordas

(1934)

José SIQUEIRA

(1907-1985)

Lentamente

Violoncelo solo

Violino I

Violino II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

p *molto espres.*

Vlc. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vlc.

Cbx.

cresc.

9

Vlc. solo

f *p*

Vln. I

f *p*

Vln. II

f *p*

Vla.

f *p*

Vlc.

f *p*

Cbx.

f *p*

13

Vlc. solo

p *f* *ten.*

Vln. I

f

Vln. II

f

Vla.

f

Vlc.

f

Cbx.

f

17

Vlc. solo

3
dim.

p

Vln. I

Vln. II

p

Vla.

p

Vlc.

p

Cbx.

p

20

Vlc. solo

Vln. I

Vln. II

cresc.

Vla.

cresc.

Vlc.

cresc.

Cbx.

cresc.

22

Vlc. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vlc.

Cbx.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

3

6

6

6

mf

24

Vlc. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vlc.

Cbx.

acell.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

3

[illegible]

45

Vlc. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vlc.

Cbx.

p *dim.*

ten.

ten.

[illegible]

51

Vlc. solo *p molto espres.*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vlc. *p*

Cbx. *p*

54

Vlc. solo *mf* *ten.* *dim.*

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vla. *mf* *f*

Vlc. *mf* *f*

Cbx. *mf* *f*

57 **molto rit.**
longe

Vlc. solo *3 sf* *pp dim.*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vlc. *p*

Cbx.

60

Vlc. solo

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vlc. *pp*

Cbx. *pp*



Fique atento e tenha acesso às informações disponíveis.
Acesse nosso site: www.sinos.art.br

**CAPACITAÇÃO
PEDAGÓGICA PARA PROFESSORES DE
INSTRUMENTOS DE CORDAS**

Videoaulas com abordagem pedagógica destinadas a professores de cordas (violino, viola, violoncelo e contrabaixo), que atuam em projetos sociais com atividades de ensino orquestral.

ACADEMIA DE REGÊNCIA

Videoaulas sobre técnica básica de regência, organização de ensaios e concertos, história da orquestra e outros temas, destinadas a regentes que tenham atuação com orquestras e bandas, em projetos sociais e orquestras jovens

PROJETO ESPIRAL

Coletânea de videoaulas, com cada um dos instrumentos orquestrais e estruturadas pedagogicamente, destinadas a jovens instrumentistas de cordas, de sopros, de percussão e de luteria.

ACADEMIA DE ÓPERA

Ações destinadas à prática da ópera em projetos sociais com atividade orquestral, com conteúdos voltados para a produção dos espetáculos em abordagens histórica, artística e técnica.

ACADEMIA VIRTUAL

Aulas e palestras, em tempo real e através das plataformas de mídias sociais do projeto, acessadas via inscrição prévia, com a participação de professores atuantes nas diversas ações em andamento

PUBLICAÇÕES

Edições físicas e digitais de livros, apostilas, manuais e partituras para orquestras de cordas, de câmara, sinfônica, de sopros e percussão, bandas e música de câmara.

O REPERTÓRIO SINOS se divide em três vertentes. A primeira é a publicação de obras de compositores do passado, que sejam adequadas para orquestras jovens. Muitas obras importantes encontram, no Projeto SINOS, sua primeira oportunidade de publicação – sejam elas obras de domínio público, editoradas a partir de manuscritos dos acervos de bibliotecas, ou obras com direitos reservados, editoradas e publicadas com a devida autorização dos detentores dos direitos.

A segunda vertente é a publicação de obras encomendadas especialmente para o projeto a compositores das diversas regiões do país. Esses compositores criaram novas obras orquestrais em diferentes níveis de dificuldade a partir da **Tabela de Parâmetros Técnicos para Cordas**. Trata-se de um instrumento que orienta os compositores quanto às limitações técnicas, com classificações distintas desde o nível 0,5 (meio) ao nível 6 (seis). Essas obras se destinam aos grupos iniciantes e em desenvolvimento; algumas delas incluem partes opcionais para instrumentos de sopro e de percussão, com instrumentação flexível. Dentro dos limites e das possibilidades do nivelamento técnico, as obras compostas para o REPERTÓRIO SINOS procuram apresentar características regionais da música brasileira e, assim, refletir a diversidade da cultura de nosso país.

A terceira vertente é a dos arranjos e transcrições, elaborados a partir de obras originais para outras formações instrumentais. Em tal vertente se destacam as transcrições do *Guia Prático* de Villa-Lobos e de peças fáceis para piano, muitas com temática infantil.

Uma redução para piano foi incluída no conjunto das partes instrumentais. O objetivo é cobrir a eventual falta de um naipe na orquestra e auxiliar no conjunto. O REPERTÓRIO SINOS, com partituras e partes, está disponibilizado gratuitamente no site do projeto.



REALIZAÇÃO